

DOI: 10.12731/2077-1770-2021-13-1-277-289

УДК 8; 81-2

## ОБНОВЛЕННЫЙ ЦЕННОСТНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ СОВРЕМЕННЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ ИННОВАЦИЙ

*Юрова Т.А.*

**Цель.** Данное исследование посвящено выявлению и анализу ранее заимствованных слов, но на сегодняшний момент рассматриваемых в качестве лексических инноваций, которые в процессе исторического развития общества получили расширенное значение наряду с изменением их оценочной окраски.

**Метод и методология исследования.** Методами исследования послужили метод частичной выборки, сопоставительный и описательный анализ.

**Результаты.** Анализ текстов масс-медийного дискурса способствовал выявлению заимствованных слов, которые в процессе исторического развития общества расширили значения наряду с изменением старой оценочной окраски. Данный процесс происходит под воздействием необходимости номинации вновь появившихся явлений и жизненных обстоятельств, существующих в этническом сообществе сегодня.

**Область применения результатов.** Практическая значимость данного исследования заключается в вероятности использования теоретических и практических выводов в лекционных курсах по лексикологии английского языка и спецкурсах по лингвистической аксиологии и дискурсу современных СМИ.

**Ключевые слова:** аксиологическая ценность; оценочная окраска; расширенное значение; заимствования; неологизмы; актуализированная лексика; историческое развитие; лингвистическая аксиология

## UPDATED VALUE POTENTIAL OF THE MODERN LEXICAL UNNOVATIONS

*Yurova T.A.*

**Purpose.** This study is devoted to the identification and analysis of previously borrowed words, but at the moment they are considered as

*lexical innovations, which have received expanded meaning alongside with a change in an evaluative coloration in the process of the historical development of society.*

**Research method and methodology.** *The research methods were as follows: partial sampling, comparative and descriptive analysis.*

**Results.** *The analysis of the texts of the mass media discourse has contributed to the identification of the borrowed words which have expanded their meanings alongside with a change in the old evaluative coloration in the process of the historical development of society. This process takes place under the influence of the need to nominate newly emerging phenomena and life circumstances existing in the ethnic community today.*

**Practical implications.** *The practical significance of this study lies in the likelihood of using theoretical and practical conclusions in lecture courses on the English language lexicology and special courses on linguistic axiology and discourse of the modern mass media.*

**Keywords:** *axiological value, evaluative coloring; extended meaning; borrowings; neologisms; updated vocabulary; historical development; linguistic axiology*

Актуальность исследования определяется большой заинтересованностью современных лингвистов в выявлении ключевых изменений, происходящих в расстановке ценностных приоритетов русского этноса в языковом и культурном контексте. Неопровержимым является факт существования обновленной совокупности языковых вкусов, ценностных намерений речевых личностей, выбирающих соответствующий инструментарий. Особое место в этой ситуации отводится лексическому уровню, лексическим средствам выражения оценки, к которым могут быть отнесены неологизмы с расширенным значением и с измененной аксиологической окраской. Научная новизна работы обусловлена тем, что в ней впервые анализируются лексические инновации, отобранные методом частичной выборки из электронных версий российских газет, которые в процессе исторического развития общества получили расширенное значение наряду с изменением оценочной окраски.

Целью статьи является анализ языковых единиц, трансформировавших ценностную направленность иногда до диаметрально противоположной. В соответствии с обозначенной целью решаются следующие задачи: изучить основные положения аксиологии как философского учения о природе ценностей; рассмотреть разные критерии ценностей и их структурную организацию; исследовать быстро формирующееся направление лингвистической аксиологии; выявить давно заимствованные слова с расширенным значением, раскрыть степень изменения их аксиологической окраски; сделать необходимые выводы.

В ходе наших дальнейших научных рассуждений приведем определение аксиологии в качестве динамично развивающегося вектора нынешнего научного знания в целом и лингвистической аксиологии в частности. Аксиология – философское учение о природе ценностей, о связи различных ценностей между собой, а также с социальными и культурными факторами и структурой личности [2, 491]. Понятие «аксиология» было введено французским философом П Лапи в 1902 г. Однако феномен ценностей привлекал внимание ученых еще в античные времена и был предметом дискуссий, связанных с вопросом о бытии. Постулат ценность был представлен Д. Лаэртским в его рассуждениях о взглядах последователей философии стоицизма [4]. Термин «ценность» был близок по значению постулатам «добро», «изящество», «истина», «благоденствие». Аксиология в виде отдельного подраздела философского опыта появилась тогда, когда категория «бытие» начала включать в себя кроме реальности и ценности, «человеческий» отчет. Только осознание парадигмы человеческого бытия дает возможность осознания сути бытия вообще [1, с. 183].

В общей сложности ценности – это свойства материальных объектов и явлений общественного сознания, которые характеризуют их значение для общества, класса и человека [15]. Понятие «ценность» создано человеком и возникло в результате его деятельности. Общеизвестно, что ценности преходящи, они могут пересматриваться, изменяться в течение времени, но именно на вечных ценностях поко-

ится мир, вечные ценности стимулируют совершение поступков, обуславливают сознание человека. Французский философ М. де Монтень, говоря о природе ценностей, подчеркивал их эгоистический характер и настаивал на том, что порой мы рассматриваем вещи не для того, чтобы оценить их, а затем, чтобы оценить их для себя [7].

Ценности могут быть классифицированы согласно разным критериям, например, по типу – на идеальные или духовные и материальные. Духовные ценности более долговечны, не ослабевают и не изнашиваются, сопряжены с морально-психическим, образным и чувственным отображением действительных реалий. Материальные ценности соотносимы с прикладной деятельностью, обладают предметной формой, сопрячены с исторической и общественной действительностью.

По структурной организации ценности могут быть подразделены на ядерные, внутренние и периферийные. В зависимости от характера ценности могут быть позитивными или негативными, по сути ценности делятся на религиозные, социально-экономические, политические. Согласно классификации американских социальных антропологов, ценности могут расщепляться по степени охвата и приверженности на доминантные, нейтрально-вариантные и вариантные с негативным подтекстом. Доминантные ценности поддерживаются большей частью авторитетными элитными кругами, приверженцев этих ценностей ждет чрезмерное превознесение и поощрение. Склонность к нейтрально-вариантным ценностям может быть воспринята нейтрально, но она не особо приветствуется. Ценности с отклонением от нормы неприемлемы и наказуемы [17]. По широте понятия ценности подвергаются дроблению на классовые, национальные, личные, общечеловеческие, региональные. Такого рода ценности высвечивают универсальные особенности функционирования народа сообразно классовой, национальной, обще этнической, культурной обстановке. Бытуют ценности, которые предопределены исторической обстановкой, экономическим и социальным обиходом государства. Помимо вышеперечисленных могут быть упомянуты профессиональные и этнодемографические ценности. Набор традиций, идеалов, наследия неоднороден, зависит от обще социального

обустройства общества, что может привести к наличию неоднозначных, двойственных ценностей. Перечисляя виды ценностей, о существовании следующих возможно также необходимо помнить, а именно: социальные, политические, экономические, духовные – по предмету содержания; по субъекту содержания –надличностные, т.е. национальные, классовые, появляющиеся по ходу формирования культуры и общества, индивидуальные, приобретенные по мере получения воспитания, образования, приобретения жизненного опыта; прагматические, определяющие цели существования (выполняя свою задачу подобная вещь, средство как ценность умирает); нравственные ценности, обладающие цельной направленностью, существование которых не требует наличие внешних доводов и причин, они определяют смысл существования [6].

Сегодняшний момент может быть отмечен появлением аксиологически (ценностно) направленной дисциплины – лингвистической аксиологии.

Лингвистическая аксиология – это в определенной мере новое и быстро формирующееся направление, объединяющее в себе научные и общеметодологические завоевания аксиологии в виде науки о ценностях, лингвистической тактики по осознанию ценностей и их языковой выраженности.

Важнейшим вопросом аксиологии оказывается вопрос разграничения и систематизации ценностей. Изучение разнообразных способов изложения ценностей указало, что пока не существует как единого списка разграничительных свойств, так и типологии ценностей по причине того, что феномен ценности лично и эпохально переменчив.

Изменение (вариабельность) оценки разных лексических единиц может быть рассмотрено в диахроническом аспекте (историческом развитии).

В лингвистической литературе сложно найти данные, связанные с типологизацией заимствований, обновивших ценностные характеристики, в связи с исторической обстановкой, экономическим и социальным обиходом государства. Первоначальное воспроизве-

дение (репродукция) в лексической системе русского языка аксиологической направленности заимствованных единиц, относящихся к другой культуре, иному мыслительному процессу, передающих ранее нехарактерные для этноса ценностные приоритеты отмечено лишь фактом их вхождения в русское смысловое пространство, но не более. Однако язык быстро впитывает современную информацию о мировой культуре в совокупности с ее ценностными ориентирами, и данная ситуация явно требует фиксации аксиологических изменений. Неустойчивость ценностных установок лексического пласта, обусловленная неконтролируемой лавиной заимствований, проникающих в русский язык, также может выступать в качестве еще одной проблемы. В сложившейся ситуации, на наш взгляд, необходимо вплотную заняться выявлением ранее заимствованных слов, но рассматриваемых на настоящий момент в качестве актуализированной лексики. К этой лексике могут быть отнесены слова, которые в процессе исторического развития общества получили расширенное значение [18] наряду с изменением оценочной окраски.

Исследования лексического пласта могут проходить на базе определенного емкого материала, который объединен единством семантики, принадлежащей к конкретной лексико-семантической категории. Такие анализы весомы и аргументированно доказывают, что тот или иной феномен превращается в тенденцию. Однако не меньшую важность представляют собой исследования, связанные с изучением отдельных слов с измененный (актуализированной) оценочной составляющей.

В статье на примере ряда давно заимствованной лексики мы хотим продемонстрировать, как в процессе исторического развития общества происходит увеличение количества значений слов наряду с изменением старой ценностной окраски. Данный процесс происходит под воздействием необходимости номинации вновь появившихся явлений и жизненных обстоятельств, существующих в этническом сообществе сегодня. Эта тенденция может быть прослежена на примере заимствований, отобранных методом частичной выборки из массмедийных текстов электронных версий российских газет. Можно утверждать, что массмедийные электронные тексты

[16] способствует появлению и дальнейшей фиксации лингвистами толкования слов с обновленным семантическим значением и новой ценностной направленностью.

Для описания мы выбрали заимствование *планктон*, которое имеет греческие корни. В словаре иностранных слов, опубликованном в 1949 г. [13], приведено единственное значение заимствования – совокупность растительных и живых организмов, существующих на протяжении всей жизни в воде и инертно передвигаемых течением воды. Сегодня в массмедийных текстах возможно встретить это заимствование, с помощью которого описывают достаточно широкую сферу офисных работников, находящихся на невысоком уровне карьерной лестницы. Слово начинает использоваться в значении «мелкий офисный служащий». Появилась возможность фиксации расширенного значения неологизма. Появление неологизма в газетных текстах в 2000-х гг. обусловлено бурным применением его корреспондентами и людьми, занимающимися политикой.

*В Интернете, где даже старшеклассники шарят меньше новых служащих, впервые употреблено понятие «офисный планктон» [10].*

*Двери кабинета открылись, и в приемную вывалились одуревшие от заседания московские гости – «наши кураторы» – как с испугом их окрестил местный партаппаратный планктон [12].*

Необходимо подчеркнуть модифицированную ценностную ориентацию неологизма-заимствования. Так если 71 год назад можно было говорить о нейтрально-объективном оттенке значения, то в настоящее время актуализированное заимствование приобрело отрицательно-уничижительный окрас. Неологизм используется для описания группы работников, для которых безразлична профессия, они бездеятельны, не стремятся к получению высоких результатов.

Следующим словом, привлечшим наше внимание, было актуализированное заимствование *плинтус*. В русский язык слово пришло из греческого языка посредством латинского. Первоначальное значение заимствования было – узкий деревянный бросок вдоль внутренних стен здания, прикрывающий прореху между полом и стеной. Характер заимствования имел нейтральную оценочную

природу. Однако в современном употреблении слова произошел сдвиг в оценке от нейтральной к отрицательной, о чем свидетельствуют нижеприведенные примеры.

*Почему никто не встал плечом к плечу, когда год за годом планомерно загоняли под плинтус гуманитарную науку и гуманитарное образование [11].*

*Александр Осауленко: «Индустрия гостеприимства у нас не может быть на уровне плинтуса. Она будет расти и развиваться» [8].*

В первом примере речь идет о ситуации, сложившейся в сфере образования. Употребляя актуализированное заимствование *плинтус* в его расширенном значении, автор статьи пытается выразить недовольство в связи с обстановкой, сложившейся в образовании, когда массово закрывались педагогические вузы, происходил переход от пятилетнего обучения к обучению в системе бакалавриата и магистратуре.

Во втором примере, посредством иностранного слова *плинтус* очерчивается уровень невозможности существования сферы услуг и сферы гостеприимства, в которых бы царили двойные стандарты, ведущие к потере качества. Из примеров видно, что заимствование, давно вошедшее в русский язык, изменило первичный оценочный колорит, из нейтрального он превратился в отрицательный.

Значение слова *инсайд*, пришедшее в русский язык из английского (англ. *inside* внутри), определялось как «игрок в футбольной или хоккейной команде» [13]. В ходе исторических преобразований и необходимости номинации вновь появившихся экономических явлений и жизненных обстоятельств в русском языке появился неологизм *инсайдер* со следующим смысловозначительным значением – «человек, работающий на бирже или в какой-либо компании, гипотетически владеющий секретной, недоступной для других информацией, способный оказать влияние на стоимость акций компании». К таким людям могут быть причислены должные работники высших эшелонов компании, члены советов директоров и члены их семей. Возможно в силу существования ряда фильмов, книг, повествующих о людях, пытающихся получить доступ к секретной информации посредством разных непристойных уловок (кража информации из компьютеров, скрытое



установление видеорекамера и микрофонов), с целью дальнейшей ее продажи слово *инсайдер* получило не только расширение значения, но и приобрело отрицательную, пренебрежительную оценочную окраску.

*По данным ежегодного исследования Perimetrix «Инсайдерские угрозы в России 2009», российские инсайдеры практически всегда остаются безнаказанными [14].*

*Пока Россия остается заповедником для инсайдеров и манипуляторов, можно продолжать мечтать о превращении Москвы в международный финансовый центр [5].*

Анализируя заимствование *шоры*, мы можем говорить о расширении значения, и указать на обновление оценочного фона. Иностранное слово попало в русский язык в XVIII веке в эпоху Петра I. Изначально слово имело польские корни и через польское слово *scogu* попало в литовский и немецкий языки. Словари иностранных слов, опубликованные в XX в., приводили такие значения – конская упряжь без хомута и дуги; боковые конские наглазники. Анализ текстов медиадискурса предоставил возможность зафиксировать заимствования с обновленным градусом оценки от нейтральной к негативной.

*Эти шоры не дают нам увидеть нечто более важное: ту динамику, из-за которой исламские (но и не только исламские. – Авт.) богословы по доброй воле оказались в сфере философии [3].*

*Но очень хочется, чтобы люди учились самостоятельно осмысливать новые реалии, а не смотрели на жизнь через устаревшие идеологические шоры [9].*

Таким образом, исследование показало, что аксиология – это динамично развивающийся вектор нынешнего научного знания, краеугольным камнем которого является учение о природе ценностей. Ценности могут быть классифицированы по разным критериям и структурной организации.

Сегодняшний момент может быть отмечен появлением аксиологически (ценностно) направленной дисциплины – лингвистической аксиологии.

Лингвистическая аксиология – это в определенной мере новое и быстро формирующееся направление, объединяющее в себе научные и общеметодологические завоевания аксиологии в виде науки о цен-

ностях, лингвистической тактики по осознанию ценностей и их языковой выраженности. Суть лингвистической аксиологии заключается в изучении блока, связанного с языком, сознанием, культурой самого носителя языка. основополагающая составляющая этой научной сферы – это язык, формирующий, выражающий и передающий ценности этнической общности. На примере ряда давно заимствованной лексики было продемонстрировано, как в процессе исторического развития общества происходит расширение значений слов наряду с изменением старой ценностной окраски. В большинстве случаев отмечалось изменение аксиологической направленности от нейтральной к отрицательной, а порой и к отрицательно-уничижительной. Данный процесс происходит под воздействием необходимости номинации вновь появившихся явлений и жизненных обстоятельств, существующих в этническом сообществе сегодня.

### *Список литературы*

1. Большая советская энциклопедия: в 30 т. / Гл. ред. А.М. Прохоров. 3-е изд. М.: Сов. энцикл., 1969–1978. Т. 4. 600 с.
2. Большая советская энциклопедия: в 30 т. / Гл. ред. А.М. Прохоров. 3-е изд. М.: Сов. энцикл., 1969–1978. Т. 28. 616 с.
3. Вера и разум. URL: <http://www.culturedialogue.org/drupal/en/node/5579> (дата обращения 25.08.20).
4. Диоген Лаэртский. О жизни, учениях и изречениях знаменитых философов / Ред. тома и авт. вступ. ст. А. Ф. Лосев; Перевод М.Л. Гаспарова. 2-е изд. М.: Мысль, 1986. 571 с.
5. Логвинов М. Инсайдерам закон написан // Бюллетень недвижимости. 06.07.2010. URL: <https://www.bn.ru/gazeta/articles/65696/> (дата обращения 19.08.20).
6. Матвеев П.Е. Моральные ценности: монография. Владимир: ВГУ, 2004. 190 с.
7. Монтень М. де. Опыты. Избранные произведения в трех томах. Том 1. Пер. с фр. М.: Голос, 1992. 384 с.
8. Осауленко А.П. Высокие стандарты советских ресторанов вернутся // Федерал Пресс. 14.02.2020. URL: <https://front-test.fedpress.ru/expert-opinion/2432910> (дата обращения 29.11.20).

9. Панченко Н. Недоверие разрушает страну и душу // Российская газета. №3268. 05.08.2003. URL: <https://rg.ru/gazeta/2003/07/04.html> (дата обращения 25.08.20).
10. Парфенов Л. Менеджеры. Офисный планктон. URL: <https://namednibook.ru/menedzhery-ofisnyy-plankton.html> (дата обращения 17.08.20).
11. Привалов А. О местах, удобных для Фермопил // Эксперт. 01.12.2014. URL: <https://expert.ru/expert/2014/49/o-mestah-udobnyih-dlya-fermopil/> (дата обращения 17.08.20).
12. Складов В. Спасибо, насиделся // Информационно-аналитический портал Калининграда. 22.10.2020. URL: <https://kgd.ru/news/analytics/item/7395-spasibo-nasidelsya> (дата обращения 27.08.20).
13. Словарь иностранных слов / Под ред. И.В. Лехина и Ф.Н. Петрова. Изд-е 3-е, перераб. и доп. М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1949. 808 с.
14. Ульянов В. Российские инсайдеры практически всегда остаются безнаказанными. URL: <https://www.cnews.ru/reviews/free/2008/articles/insiders.shtml> (дата обращения 19.08.20).
15. Философский словарь / Под ред. М.М. Розенталя, П.Ф. Юдина. М.: Издательство политической литературы, 1963. 544 с.
16. Юрова Т.А. Лексические новообразования в СМИ // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2018. № 12. Ч. 1. Тамбов: Грамота. С. 202-205.
17. Юрова Т.А. Субстанционный анализ появления лексических инноваций // Университетские чтения – 2019. Материалы научно-методических чтений ПГУ. Пятигорск: ПГУ, 2019. С. 88-92.
18. Юрова Т.А. Лингвокультурная эволюция когнитивного сознания // *Казанская наука*. №1. 2020 г. Казань: Изд-во Рашин Сайн, 2020. С. 94-97.
19. Kluckhohn F., Strodtbeck F. Variations in value orientation. N.Y.: Harper Collins, 1961. 437 p.

### *References*

1. *Bol'shaja sovetskaja jenciklopedija: v 30 t.* [Great Soviet Encyclopedia: in 30 volumes]. 3-e izd. Moscow: Sov. Encycl., 1969–1978, vol. 4, 600 p.

2. *Bol'shaja sovetskaja jenciklopedija: v 30 t.* [Great Soviet Encyclopedia: in 30 volumes]. 3-e izd. Moscow: Sov. Encycl., 1969–1978, vol. 28, 616 p.
3. Vera i razum [Faith and reason]. <http://www.culturedialogue.org/drupal/en/node/5579> (accessed August 25, 2020).
4. *Diogen Lajertskij O zhizni, uchenijah i izrechenijah znamenityh filosofov* [Diogenes Laertius. On the life, teachings and sayings of famous philosophers] Moscow: Mysl', 1986, 571 p.
5. Logvinov M. Insajderam zakon napisan [The law is written to insiders]. *Bjulleten' nedvizhimosti*. <https://www.bn.ru/gazeta/articles/65696/> (accessed August 19, 2020).
6. Matveev P.E. *Moral'nye cennosti: monografija* [Moral values: monograph]. Vladimir: VSU Publ., 2004, 190 p.
7. Montaigne M. de. *Opyty. Izbrannye proizvedenija v treh tomah* [Experiments. Selected works in three volumes]. Vol 1. Moscow: Golos, 1992. 384 p.
8. Osaulenko A.P: Vysokie standarty sovetskih restoranov vernutsja [The high standards of Soviet restaurants will return]. <https://hotel.report/career/aleksandr-osaulenko-industriya-gostepriimstva-u-nas-ne-mozhet-byt-na-urovne-plintusa> (accessed November 29, 2020).
9. Panchenko N. Nedoverie razrushaet stranu i dushu [Mistrust destroys both the country and the soul]. *Rossiyskaya gazeta*, no. 3268. 05.08.2003. <https://rg.ru/gazeta/2003/07/04.html> (accessed August 25, 2020).
10. Parfenov L. Menedzhery. Ofisnyj plankton [Managers. Office plankton]. <https://namednibook.ru/menedzhery-ofisnyy-plankton.html> (accessed August 17, 2020).
11. Privalov A. O mestah, udobnyh dlja Fermopil [About the places convenient for Thermopylae]. *Ekspert*. 01.12.2014. <https://expert.ru/expert/2014/49/o-mestah-udobnyih-dlya-fermopil/> (accessed August 17, 2020).
12. Sklyarov V. Spasibo, nasidelsja [Thank you, I've sat too long]. *Informacionno-analiticheskij portal Kaliningrada*. 22.10.2020. <https://kgd.ru/news/analytics/item/7395-spasibo-nasidelsya> (accessed August 27, 2020).

13. *Slovar' inostrannyh slov* [Dictionary of foreign words] Moscow: Gosudarstvennoe izdatel'stvo inostrannyh i nacional'nyh slovaroj, 1949. 808 p.
14. Uljanov V. Rossijskie insajdery prakticheski vseгда ostajutsja beznakazannyimi [Russian insiders almost always go unpunished]. <https://www.cnews.ru/reviews/free/2008/articles/insiders.shtml> (accessed August 17, 2020).
15. *Filosofskij slovar'* [Dictionary of Philosophy]. Moscow: Izdatel'stvo politicheskoy literatury, 1963, 544 p.
16. Yurova T.A. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological sciences. Questions of theory and practice], 2018, no. 12, part 1. Tambov: Gramota, pp. 202-205.
17. Yurova T.A. *Kazanskaja nauka* [Kazan science], 2020, no. 1. Kazan': Rashin Sajn Publ., 2020, pp. 94-97.
18. Yurova T.A. *Universitetskie chtenija-2019. Materialy nauchno-metodicheskikh chtenij PGU* [University reading-2019. Materials of scientific and methodical readings of PSU]. Pyatigorsk: PGU, 2019, pp. 88-92.
19. Kluckhohn. F., Strodtbeck F. Variations in value orientation. N.Y.: Harper Collins, 1961, 437 p.

### ДАННЫЕ ОБ АВТОРЕ

**Юрова Татьяна Александровна**, доцент кафедры экспериментальной лингвистики и межкультурной компетенции, кандидат филологических наук  
*Пятигорский государственный университет  
просп. Калинина, 9, г. Пятигорск 357532, Ставропольский край, Российская Федерация  
Tatyana-Yurova@rambler.ru*

### DATA ABOUT THE AUTHOR

**Yurova Tatyana A.**, Associate Professor, Department of Experimental Linguistics and Intercultural Competence, Ph. D. in Philology  
*Pyatigorsk State University  
9, Kalinin Ave., Pyatigorsk, Stavropol region, 357532, Russian Federation  
Tatyana-Yurova@rambler.ru*